



Teismo praktikos rinkinys

BENDROJO TEISMO (septintoji kolegija) SPRENDIMAS

2018 m. vasario 23 d.*

„Augalų veislės – Paraiška dėl augalų veislių teisinės apsaugos suteikimo Bendrijoje augalo veislei ‘Gala Schnico’ – Techninė ekspertizė – Pareiga motyvuoti – Reglamento (EB) Nr. 2100/94 75 straipsnio pirmas sakiny – Vienodumas – Reglamento Nr. 2100/94 8 straipsnis – Papildoma ekspertizė – Reglamento Nr. 2100/94 57 straipsnio 3 dalis – Vienodas požiūris – BAVT *ex officio* atliekamas faktų tyrimas – Reglamento Nr. 2100/94 76 straipsnis“

Byloje T-445/16

Schniga GmbH, įsteigta Bolzano (Italija), atstovaujama advokatų G. Würtenberger ir R. Kunze,

ieškovė,

prieš

Bendrijos augalų veislių tarnybą (BAVT), atstovaujamą M. Ekvad, F. Mattina ir U. Braun-Mlodecka, padedamų advokatų A. von Mühlendahl ir H. Hartwig,

atsakovę,

dėl 2016 m. balandžio 22 d. BAVT apeliacinės tarybos sprendimo (byla A 005/2014) dėl paraiškos suteikti augalų veislių teisinę apsaugą Bendrijoje augalo veislei ‘Gala Schnico’

BENDRASIS TEISMAS (septintoji kolegija),

kurį sudaro pirmininkė V. Tomljenović, teisėjai E. Bieliūnas ir A. Kornezov (pranešėjas),

posėdžio sekretorė J. Weychert, administratorė,

susipažinęs su ieškiniu, kurį Bendrojo Teismo kanceliarija gavo 2016 m. rugpjūčio 5 d.,

susipažinęs su atsakymu į ieškinį, kurį Bendrojo Teismo kanceliarija gavo 2016 m. lapkričio 3 d.,

atsižvelgęs į Bendrojo Teismo rašytinius klausimus BAVT ir jos atsakymus į šiuos klausimus, pateiktus Bendrojo Teismo kanceliarijai 2017 m. gegužės 24 d.,

įvykus 2017 m. birželio 14 d. posėdžiui,

priima šį

* Proceso kalba: vokiečių.

Sprendimą¹

(Praleista)

Šalių reikalavimai

- 21 Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:
- panaikinti ginčijamą sprendimą,
 - priteisti iš BAVT bylinėjimosi išlaidas.
- 22 BAVT Bendrojo Teismo prašo:
- atmesti ieškinį kaip negrįstą,
 - priteisti iš ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

Dėl teisės

(Praleista)

Dėl pirmojo pagrindo, grindžiamo techninės ekspertizės vietos paskyrimu ir konstatuoto heterogeniškumo priežastimi

(Praleista)

Dėl pirmosios dalies, grindžiamos techninės ekspertizės vietos paskyrimu

- 42 Pirmiausia primintina, kad iš 2004 m. vasario 15 d. Nuomonės 2/2004, paskelbtos *Oficialiajame Bendrijos augalų veislių tarnybos biuletenyje*, matyti, jog BAVT nusprendė ‘*Malus domestica* Borkh.’ rūšies, kuri, kaip ir prašoma apsaugoti veislė, priklauso mutantinei ‘Gala’ grupei, obelų mutantinių veislių techninę ekspertizę pavesti išimtinai GEVES.

(Praleista)

- 48 Bet kuriuo atveju pažymėtina, kad pagal Reglamento Nr. 2100/94 55 straipsnio 1 dalį ir 2009 m. rugsėjo 17 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 874/2009, nustatančio Reglamento Nr. 2100/94 nuostatų, susijusių su Bendrijos augalų veislių tarnybos atliekamomis procedūromis, įgyvendinimo taisykles (OL L 251, 2009, p. 3), 13 straipsnio 1 dalį BAVT administracinė taryba turi teisę atitinkamos augalo veislės rūšies techninę ekspertizę pavesti vienai ar kelioms valstybės narės tarnyboms. Kiek tai susiję su ‘*Malus domestica* Borkh.’ rūšies, kuri, kaip ir prašoma apsaugoti veislė, priklauso ‘Gala’ grupei, mutantinėmis veislėmis, techninė ekspertizė buvo pavesta išimtinai GEVES, kaip tai buvo pažymėta 42 punkte.
- 49 Pirma, šiuo klausimu konstatuotina, kad buvo tinkamai atsižvelgta į oro sąlygas, paprastai vyraujančias GEVES ekspertizės atlikimo vietoje, siekiant ją paskirti atitinkamos mutantinės grupės, įskaitant ‘Gala’ mutantinę grupę, ekspertizės vieta. Įgyvendinama jai skirtą proceso organizavimo priemonę, BAVT

¹ Pateikiami tik tie šio sprendimo punktai, kuriuos Bendrasis Teismas mano tikslinga paskelbti.

pateikė įvairių vidaus dokumentų, priimtų iki Nuomonės Nr. 2/2004, iš kurių matyti, kad vaismedžių specialistų, su kuriais BAVT konsultavosi, nuomone, GEVES vietovėje paprastai vyraujančios oro sąlygos lėmė 'Gala' mutantų techninių ekspertizių sutelkimą toje vietoje.

- 50 Vis dėlto ieškovė nepateikia jokio konkretaus argumento, galinčio paneigti šį vertinimą. Vadinasi, ieškovės argumentai, grindžiami tariamu GEVES netinkamumu būti prašomos apsaugoti veislės techninės ekspertizės vieta dėl joje vyraujančių oro sąlygų, turi būti atmesti.
- 51 Antra, ieškovė neteigia, kaip pati patvirtino per teismo posėdį, kad atliekant prašomos apsaugoti veislės ekspertizę GEVES vietovėje vyravusios oro sąlygos buvo neįprastos.
- 52 Trečia, vienareikšmis ir išankstinis ekspertizės tarnybos, atsakingos už techninę visų tai pačiai mutantinei grupei priklausančių rūšių arba veislių ekspertizę, paskyrimas, kaip matyti iš Nuomonės Nr. 2/2004, atitinka Reglamentu Nr. 2100/94 įtvirtintą augalų veislių teisinės apsaugos Bendrijoje sistemą, taip pat vienodo požiūrio, teisinio tikrumo ir skaidrumo principus, kuriais grindžiamas šis reglamentas.
- 53 Iš esmės, minėta sistema ir tie principai reikalauja, kad visos prašomos apsaugoti veislės, priklausančios tai pačiai konkrečiai rūšies mutantinei grupei, būtų vertinamos tokiomis pačiomis sąlygomis.
- 54 Tuo tikslu Nuomonėje Nr. 2/2004 atkreipiamas augalų veislių apsaugos Bendrijoje prašančių asmenų dėmesys į tai, kad „tik [BAVT] nustato prašomos apsaugoti veislės ekspertizės vietą“ ir „todėl bet kokie susitarimai, sudaryti tiesiogiai su ekspertizės tarnyba be BAVT leidimo, gali pakenkti vėlesniems ekspertizės rezultatams“.

(Praleista)

Dėl antrosios dalies, grindžiamos nesamo vienodumo priežastimi

(Praleista)

- 63 Šiomis aplinkybėmis ir atsižvelgiant į didelę BAVT diskreciją mokslo ir techniniu požiūriu sudėtingu klausimu dėl to, ar prašomos apsaugoti veislės požymiai per techninę ekspertizę atsiskleidė pakankamai vienodai (2010 m. balandžio 15 d. Sprendimo *Schröder / BAVT*, C-38/09 P, EU:C:2010:196, 77 punktą ir 2012 m. gruodžio 19 d. Sprendimo *Brookfield New Zealand ir Elaris / BAVT ir Schniga*, C-534/10 P, EU:C:2012:813, 50 punktą), Apeliacinė taryba galėjo pagrįstai priėti prie išvados, kad nėra vienodumo, turint omenyje didelius skirtumus, kurie dėl 39 požymio išraiškos buvo nustatyti per dvejus metus iš eilės vykusį tikrinimą, nes, pirma, techninė ekspertizė buvo atlikta pagal Protokolą BAVT TP/14/2, o tai, beje, nėra ginčijama, ir, antra, niekas neleidžia manyti, kad šio požymio išraiškai sukliudė aplinkos sąlygos, kuriomis buvo atlikta techninė ekspertizė. Be to, Apeliacinė taryba nepadarė jokios akivaizdžios vertinimo klaidos pažymėdama, kad tokioje situacijoje BAVT neprivalėjo ištirti visų galimų variantų, galinčių paaiškinti konstatuotą vienodumo nebuvimą.

(Praleista)

Dėl antrojo ieškinio pagrindo, grindžiamo Reglamento Nr. 2100/94 57 straipsnio 3 dalies ir vienodo požiūrio principo pažeidimu

(Praleista)

Dėl pirmosios dalies, grindžiamos Reglamento Nr. 2100/94 57 straipsnio 3 dalies pažeidimu

(Praleista)

- 83 Galiausiai, preziumuojant, kad ieškovės argumentai turi būti aiškinami taip, jog ji teigia, kad vienodumo problemų kilo dėl tirtų įskiepių kokybės ir kad šios problemos galėjo natūraliai sumažėti bėgant laikui, o tai pateisino dar vienus metus stebėjimo, šiuo klausimu pakanka konstatuoti, kad tik augalų veislės apsaugos Bendrijoje parašantis asmuo atsakingas už tinkamo įskiepio pateikimą.

(Praleista)

Remdamasis šiais motyvais,

BENDRASIS TEISMAS (septintoji kolegija)

nusprendžia:

- 1. Atmesti ieškinį.**
- 2. *Schniga GmbH* padengia bylinėjimosi išlaidas.**

Tomljenović

Bieliūnas

Kornezov

Paskelbta 2018 m. vasario 23 d. viešame teismo posėdyje Liuksemburge.

Parašai.